International Conference of the Foundation EVZ and Freie Universität Berlin in cooperation with the USC Shoah Foundation

November 20 – 22, 2012

Haus der Kulturen der Welt
John-Foster-Dulles Allee 10
10557 Berlin

PROGRAM
TUESDAY, 20 NOVEMBER

6.15–8.00 pm WELCOMING SPEECHES
- Günter Saathoff, Co-Director, Foundation EVZ, Berlin, Germany
- Prof. Dr. Peter-André Alt, President, Freie Universität Berlin, Germany

OPENING LECTURE
- A Future Memory: Holocaust Testimony and Media Witness in an Era of Genocides
  Prof. Dr. Geoffrey Hartman, Sterling Professor emeritus of English and Comparative Literature, Yale University, New Haven, U.S.A.

INVITED COMMENTATOR
- Dr. Stephen D. Smith, Executive Director, USC Shoah Foundation, L.A., U.S.A.

8.00–10.00 pm RECEPTION AT RESTAURANT “AUSTER”

WEDNESDAY, 21 NOVEMBER

9.00–10.30 am PLENARY SESSION: INTRODUCTION TO THE CONFERENCE

AUDIO AND VIDEO INTERVIEWS AS A DIGITAL SOURCE IN THE E-HUMANITIES
- Oral History: A Challenge for the eHumanities
  Prof. Dr. Manfred Thaller, Computer Science for the Humanities, University of Cologne, Germany

EDUCATION
- Testimonies of Holocaust Survivors in School Education – Experiences, Challenges, Open Questions from an Austrian Perspective
  Dr. Werner Dreier, Executive Director, erinnern.at, Austria

VISUAL MEDIA, WEBSITES, TV AND FILM
- Judicial Truth and Cinematographic Truth: Filmed Courtroom Testimonies
  Prof. Dr. Sylvie Lindeperg, Université de Paris I, Panthéon Sorbonne, France

Moderator: Dr. Stephen D. Smith, Executive Director, USC Shoah Foundation, L.A., U.S.A.

10.30–11.00 am COFFEE BREAK
11.00 am–1.00 pm  FIRST SESSION OF PARALLEL WORKSHOPS

SECTION A: AUDIO AND VIDEO INTERVIEWS AS A DIGITAL SOURCE IN THE E-HUMANITIES

Workshop: Testimony, Biography, Transcript: From Interview to Digital Archival Content
- **Chair:** Prof. Dr. Nicolas Apostolopoulos, Director, CeDiS, Freie Universität Berlin, Germany
- Language Technology Research Serving eHumanities: New Ways of Accessing the USC Shoah Foundation Archive
  - **Prof. Dr. Jan Hajic,** Institute of Formal and Applied Linguistics, Charles University in Prague, Czech Republic
  - Jan Rietema, Software Architect, CeDiS, Freie Universität Berlin, Germany
- The Doorbell and the Dog; the Importance of Documenting Context to Anticipate the Needs of Future Listeners from Different Disciplines
  - **Dr. Stef Scagliola,** Erasmus University Rotterdam, The Netherlands

SECTION B: EDUCATION

Workshop: Teaching with Video Testimonies in Different National Memory Cultures
- **Chair:** Martin Hořák, German-Czech Fund for the Future, Prague, Czech Rep.
- History Education with Video Testimony: a Swiss Case Study about Pupils’ Historical Thinking
  - **Dr. Nadine Fink,** University of Geneva, Switzerland
- Education with Video Testimonies in a Posttraumatic Society: Ukraine
  - Anna Lenchovska, Regional Consultant in the Ukraine, USC Shoah Foundation & Congress of National Minority Groups in the Ukraine, Kiev, Ukraine
- Teaching the Holocaust Using Video Testimony: Educational Challenges
  - **Dr. Na’ama Shik,** Director, Internet Department at the International School for Holocaust Studies, Yad Vashem, Jerusalem, Israel
- **Commentator:** Prof. Dr. Peter Gautschi, PHZ, University of Teacher Education Central Switzerland, Lucerne, Switzerland

SECTION C: VISUAL MEDIA, WEBSITES, TV AND FILM

Workshop: Montaged Conceptions of History
- **Chair:** Prof. Dr. Atina Grossmann, Faculty of Humanities and Social Sciences, Cooper Union for the Advancement of Science and Art, New York, U.S.A.
- New Testimonies from an Ongoing Revolution.
  - The Role of Video Testimonies in the Egyptian Uprising
    - Florian Ebner, Director, Museum of Photography, Braunschweig, Germany
- Embodied Archives: the Torturers’ Testimony in Rithy Panh’s ‘S21’
  - **Dr. Sylvie Rollet,** Habilitated lecturer (MCF HDR), Département Cinéma & Audiovisuel, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, France
- **Commentator:** Dr. Wulf Kansteiner, Ass. Professor, Department of History, Binghamton University, Vestal, U.S.A.

1.00–2.00 pm  LUNCH BREAK

2.00–3.30 pm  PLENARY SESSION: PRACTICAL EXAMPLES IN THE DIGITAL WORLD

- **Chair:** Prof. Dr. Albert Lichtblau, Deputy Director, Center of Jewish Culture History, University of Salzburg, Austria
- Didactics, Diligence and Depth: Online Testimony Based Education
  - **Dr. Kori Street,** Director of Programs, USC Shoah Foundation, L.A., U.S.A.
- Preserving Jewish Memory, Bringing Jewish Stories to Life: Bringing Together New Technologies, Family Pictures, and the Old-fashioned Art of Story Telling
  - **Edward Serotta,** Director, Centropa, Vienna, Austria
SECOND SESSION OF PARALLEL WORKSHOPS

SECTION A: AUDIO AND VIDEO INTERVIEWS AS A DIGITAL SOURCE IN THE E-HUMANITIES

Workshop: Oral History in the e-Humanities Landscape

- **Chair:** Joanne Rudof, Archivist, Fortunoff Video Archive for Holocaust Testimonies, Yale University, New Haven, U.S.A.
- **Search, Explore, Connect:** Enhancing Access to Oral History in the Digital Age
  - **Dr. Doug Boyd,** Director, Louie B. Nunn Center for Oral History, University of Kentucky, Lexington, U.S.A.
- **How Does the Digital Era and Use of Internet Accessibility Influence Best Practices for Cataloguing and Describing Testimony Collections?**
  - Sigal Arie-Erez, Director, Registration Department, Archives Division, Yad Vashem, Jerusalem, Israel
- **Technology Between Sound and Meaning. The Potential Impact of Audio and Text Mining for the Accessibility of Oral History**
  - **Prof. Dr. Franciska de Jong,** Professor of Language Technology, University of Twente, The Netherlands

SECTION B: EDUCATION

Workshop: Video Testimonies and the Role of Emotions in Processes of Historical Learning

- **Chair:** Prof. Dr. Michele Barricelli, Didactics of History, Leibniz Universität Hannover, Germany
- **Learning with Survivors’ Testimonies by Empathic Mirroring**
  - **Katharina Obens,** Psychologist, Visitor Research, Jewish Museum Berlin, Germany
- **The Impact of Video-Testimonies – The Balance of Reason and Emotion**
  - Andrea Szőnyi, Senior International Training Consultant and Regional Representative in Hungary, USC Shoah Foundation, Budapest, Hungary
- **Commentator:** Prof. Dr. Beth Meyerowitz, Professor of Psychology and Preventive Medicine, University of Southern California, L.A., U.S.A.

SECTION C: VISUAL MEDIA, WEBSITES, TV AND FILM

Workshop: Excitation and Addressing

- **Chair:** Dr. Raya Morag, Ass. Professor, Department of Communication & Journalism, The Hebrew University of Jerusalem, Israel
- **The Attention Structures of Digital Media: Ethics and Kinesthetics**
  - **Dr. Paul Frosh,** Ass. Professor, Dept. of Communication and Journalism, The Hebrew University of Jerusalem, Israel
- **Television and Digitizing Witnesses and the Question of Ethical Editing**
  - **Dr. Judith Keilbach,** Ass. Professor, Utrecht University, The Netherlands
- **Whose Emotion? Feelings of Uncertainty and Disturbance in Encountering Holocaust Survivors’ Testimonies**
  - **Dr. Tobias Ebbrecht,** Postdoctoral Research Fellow, The International Institute for Holocaust Research Yad Vashem, Israel

PROJECT PRESENTATION “UKRAINIAN ROMANY TESTIMONIES”

- Mikhail Tyaglyy
THURSDAY, 22 NOVEMBER

9.00–11.00 am  THIRD SESSION OF PARALLEL WORKSHOPS

SECTION A: AUDIO AND VIDEO INTERVIEWS AS A DIGITAL SOURCE IN THE E-HUMANITIES

Workshop: Audiovisual Testimony Presentations for Education and the Wider Public
- **Chair:** Dr. Kori Street, Director of Programs, USC Shoah Foundation, L.A., U.S.A.
- How to Use Oral History? The History Meeting House’s Online Collections and Multimedia Presentations
  - Katarzyna Madoni-Mitzner, History Meeting House, Warsaw, Poland
- Video-Testimonies as a Digital Source in School Education “Witnesses of the Shoah”
  - Bernd Körte-Braun, CeDiS, Freie Universität Berlin, Germany
- The Refugee Voices Archive: A Recourse for Scholarship and Learning

SECTION B: EDUCATION

Workshop: Video Testimonies in Museum and Memorial Site Pedagogy
- **Chair:** Karen Polak, Anne Frank Stichting, Amsterdam, The Netherlands
- Integration of Audiovisual Testimonies in the Narrative Presented at the Authentic Memorial Sites – a Challenge to Museum Educators
  - Alicja Bialecka, Program Section Director, ICEAH, Auschwitz-Birkenau State Museum, Oświęcim, Poland
- I Witness. The educational Aspect of Testimonies in the Exhibition “Six Million Accusers”
  - Aya Ben-Naftali, General Director & Chief Curator, Massuah Institute for the Study of the Holocaust, Tel Yitzhak, Israel
- **Commentator:** Dr. Matthias Heyl, Director, Ravensbrück International Youth Meeting Center, Fürstenberg, Germany

SECTION C: VISUAL MEDIA, WEBSITES, TV AND FILM

Workshop: Biographical Narrative Forms
- **Chair:** Dr. Simon Rothhöler, Institute for Theater Studies, Freie Universität Berlin, Germany
- Revisiting “The Ghetto” (May 1942) and Finishing “A Film Unfinished” (2010)
  - Prof. Dr. Régine-Mihal Friedman, Professor emerita, Department of Cinema and Television, Tel Aviv University, Israel
- The Facial Closeup in Audio-Visual Testimony: The Power of Embodied Memory
  - Prof. Dr. Michael Renov, School of Cinematic Arts, University of Southern California, L.A., U.S.A.

11.00–11.30 am  COFFEE BREAK

11.30 am–1.00 pm  PLENIARY SESSION: PRACTICAL EXAMPLES IN MUSEUMS

- **Chair:** Cilly Kugelmann, Program Director, Jewish Museum Berlin, Germany
- Historical Source versus Illustration: Integrating Eyewitness Interviews into the Permanent Exhibition of the Bergen-Belsen Memorial
  - Diana Gring, Curator, Bergen-Belsen Memorial, Lohheide, Germany
- Reflections on the Use of Oral History in the Imperial War Museum’s Holocaust Exhibition
  - Suzanne Bardgett, Head of Research, Imperial War Museum, London, U.K.
- Peacebuilding through Education: Rwanda and the Kigali Genocide Memorial
  - Freddy Mutanguhwa, Director, Kigali Memorial Center, Kigali, Rwanda
1.00–2.00 pm LUNCH BREAK

2.00–3.00 pm PLENARY SESSION: CONFERENCE CONCLUSIONS

AUDIO AND VIDEO INTERVIEWS AS A DIGITAL SOURCE IN THE E-HUMANITIES
▪ Dr. Eva Pfanzelter, Ass. Professor, Institute of Contemporary History,
  University of Innsbruck, Austria

EDUCATION
▪ Karen Polak, Anne Frank Stichting, Amsterdam, The Netherlands

VISUAL MEDIA, WEBSITES, TV AND FILM
▪ Prof. Dr. Gertrud Koch, Institute of Theater Studies, Freie Universität Berlin, Germany

PRACTICAL EXAMPLES IN THE DIGITAL WORLD
▪ Dr. Stef Scagliola, Erasmus University Rotterdam, The Netherlands

PRACTICAL EXAMPLES IN MUSEUMS
▪ Alicja Białecka, Program Section Director, ICEAH, Auschwitz-Birkenau State Museum,
  Oświęcim, Poland

▪ Moderator: Dr. Doug Boyd, Director, Louie B. Nunn Center for Oral History,
  University of Kentucky, Lexington, U.S.A.

3.00–3.15 pm CLOSING REMARKS
▪ Günter Saathoff, Co-Director, Foundation EVZ, Berlin, Germany